

**Vraag nr. 129**  
**van 7 augustus 2003**  
**van de heer LUK VAN NIEUWENHUYSEN**

*Export Vlaanderen – Ministeriële mededeling*

In een elektronisch bericht in de loop van de maand juli deelt de minister aan het personeel van Export Vlaanderen de aanstelling mee van de heer Koen Allaert tot algemeen directeur van die instelling. De aankondiging gebeurde in twee talen, met name het Nederlands en het Engels.

Het feit dat enkele handelssecretarissen in het buitenland het Nederlands blijkbaar niet machtig zijn, lijkt mij geen reden om die overtreding op de taalwetgeving inzake bestuurszaken te verantwoorden. Een afzonderlijk bericht voor de Nederlandsonkundigen had perfect gekund.

Waarom vindt de minister het nodig om in twee talen met het personeel van Export Vlaanderen te communiceren ?

Zal ze erop toezien dat dat in de toekomst niet meer gebeurt ?

**Antwoord**

Ik dank de Vlaamse volksvertegenwoordiger voor zijn terechte opmerking en zal erop toezien dat dergelijke voorvallen zich in de toekomst niet meer voordoen.

De Engelse vertaling van de mededeling was enkel bedoeld om het lokale personeel van Export Vlaanderen in het buitenland (meer dan de helft van het personeel van Vlaanderen in het buitenland) eveneens in te lichten.

Export Vlaanderen wordt echter geconfronteerd met het naleven van verschillende taalwetgevingen. In de meeste landen is Export Vlaanderen immers verplicht het hulppersoneel aan te werven volgens de lokale arbeidswetgeving waarbij ook de lokale taalwetgeving gerespecteerd moet worden.

Voortaan zullen de mededelingen aan het personeel in het buitenland uitsluitend in het Nederlands geformuleerd worden. Hoogstens ter informatie zal een vertaling voor Nederlandsonkundigen worden bijgevoegd maar de enige authentieke versie is die in het Nederlands.